РОССИЯ RUSSIA

№ 01 2003

# МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

## ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

# СВИДЕТЕЛЬСТВО О СООТВЕТСТВИИ
ТРЕНАЖЕРНОГО ЦЕНТРА

# CERTIFICATE OF COMPLIANCE
TRAINING CENTER

| | |
|---|---|
| **Наименование центра**<br>*Name of the center* | **Частное учреждение дополнительного профессионального образования «Учебно-тренажерный центр «Бриг» (ЧУ ДПО «УТЦ «Бриг»)**<br>The private institution for additional professional education<br>"Simulation training center "Brig" |
| **Владелец**<br>*Owner* | **Частное учреждение дополнительного профессионального образования «Учебно-тренажерный центр «Бриг» (ЧУ ДПО «УТЦ «Бриг»)**<br>The private institution for additional professional education<br>"Simulation training center "Brig" |
| **Адрес центра**<br>*Address center* | **Россия, 414014, г. Астрахань, ул. Набережная Приволжского Затона, д.14, лит. А**<br>Building A, 14, Nab. Privolzhskogo Zatona str., Astrakhan, 414014, Russia |
| **Телефон/факс**, *tel./fax*<br>**E-mail, web** | +7 (8512) 51-82-28 / +7 (8512) 51-20-42<br>utc-brig@mail.ru; http://утц-бриг.рф/ |
| **Акт освидетельствования**<br>*Inspection report* | **от 04.09.2019 № 01/2019** |

## НАСТОЯЩИМ ПОДТВЕРЖДАЕТСЯ,
*THIS IS TO CERTIFY,*

**что упомянутый учебно-тренажерный центр соответствует применимым требованиям Правил I/6, I/12, Глав V и VI Конвенции ПДНВ 1978 года с поправками и может использоваться для подготовки членов экипажей морских судов по программам, указанным в Приложении*.**
*that the mentioned training-simulator center complies with the applicable requirements of Regulations I/6, I/12, Chapters V and VI of STCW Convention, 1978, as amended, and may be used for training of crew members of sea going vessels by the programs specified in the Annex*.*
**Свидетельство выдано на основании приказа Министерства транспорта Российской Федерации от 10.02.2010 № 32.**
*The Certificate issued in accordance with the Ministry of Transport of the Russian Federation order No 32 of 10.02.2010.*

**Дата выдачи** *Date of issue* «17» 09 2019 г.

**Действительно до** *Valid until* «17» 09 2024 г.

М.П.

*без Приложения недействительно
*invalid without Annex*

подпись и фамилия должностного лица, выдавшего Свидетельство
*Signature and surname of the official issuing the Certificate*

**Приложение к Свидетельству о соответствии № 01 2003**
*Annex to the Certificate of compliance*

## ПЕРЕЧЕНЬ РАЗРЕШЕННЫХ ПРОГРАММ
*The list of approved programs*

| | |
|---|---|
| 1 | **Подготовка в соответствии с требованиями пунктов 1 и 4 раздела A-VI/1 Кодекса ПДНВ;**<br>Basic safety training (paragraphs 1 and 4 of Section A-VI/1 of the STCW Code, STCW Regulation VI/1); |
| 2 | **Подготовка специалиста с расширенной подготовкой по современным методам борьбы с пожаром в соответствии с пунктами 1 - 4 раздела A-VI/3 Кодекса ПДНВ (пункт 1 Правила VI/3 Конвенции ПДНВ);**<br>Advanced fire fighting in accordance with the paragraphs 1-4 Section A-VI/3 of STCW Code (paragraph 1 Regulation VI/3, STCW Convention); |
| 3 | **Подготовка специалиста по спасательным шлюпкам и плотам и дежурным шлюпкам, не являющимся скоростными дежурными шлюпками, в соответствии с пунктами 1 - 4 раздела A-VI/2 Кодекса ПДНВ (пункт 1.3 Правила VI/2 Конвенции ПДНВ);**<br>Proficiency in survival craft and rescue boats other than fast rescue boats in accordance with the paragraphs 1-4 Section A-VI/2 of STCW Code (paragraph 1.3 Regulation VI/2, STCW Convention); |
| 4 | **Подготовка в соответствии с пунктами 1 - 3 раздела A-VI/4 Кодекса ПДНВ (пункт 1 Правила VI/4 Конвенции ПДНВ);**<br>Medical first aid in accordance with the paragraphs 1-3 Section A-VI/4 of STCW Code (paragraph 1 Regulation VI/4, STCW Convention); |
| 5 | **Начальная подготовка по проведению грузовых операций на нефтяных танкерах или танкерах-химовозах в соответствии с пунктом 1 раздела A-V/1-1 Кодекса ПДНВ (пункт 2.2 Правила V/1-1 Конвенции ПДНВ);**<br>Basic training for oil and chemical tanker cargo operations in accordance with paragraph 1 Section A-V/1-1 of STCW Code (paragraph 2.2 Regulation V/1-1, STCW Convention); |
| 6 | **Подготовка по проведению грузовых операций на нефтяных танкерах по расширенной программе в соответствии с пунктом 2 раздела A-V/1-1 Кодекса ПДНВ (пункт 4.3 Правила V/1-1 Конвенции ПДНВ);**<br>Advanced training for oil tanker cargo operations in accordance with paragraph 2 Section A-V/1-1 of STCW Code (paragraph 4.3 Regulation V/1-1, STCW Convention); |
| 7 | **Подготовка по проведению грузовых операций на танкерах-химовозах по расширенной программе в соответствии с пунктом 3 раздела A-V/1-1 Кодекса ПДНВ (пункт 6.3 Правила V/1-1 Конвенции ПДНВ);**<br>Advanced training for chemical tanker cargo operations in accordance with paragraph 3 Section A-V/1-1 of STCW Code (paragraph 6.3 Regulation V/1-1, STCW Convention); |
| 8 | **Подготовка специалиста командного состава судна, ответственного за охрану судна (пункт 1.2 Правила VI/5 Конвенции ПДНВ);**<br>Ship Security Officer training (paragraph 1.2 Regulation VI/5, STCW Convention); |
| 9 | **Подготовка в соответствии пунктом 1 Правила VI/6 Конвенции ПДНВ;**<br>Security awareness training for all seafarers (paragraph 1 Regulation VI/6, STCW Convention); |
| 10 | **Подготовка специалиста, имеющего назначенные обязанности по вопросам охраны, в соответствии с пунктами 6 - 8 раздела A-VI/6 Кодекса ПДНВ (пункт 4 Правила VI/6 Конвенции ПДНВ).**<br>Security training for seafarers with designated security duties in accordance with the paragraphs 6-8 of Section A-VI/6, STCW Code (paragraph 4 Regulation VI/6, STCW Convention). |

**Дата выдачи** *Date of issue* «24» 08 2022 г.

**Действительно до** *Valid until* «17» 09 2024 г.

М.П.

подпись и фамилия должностного лица, выдавшего Свидетельство
*Signature and surname of the official issuing the Certificate*